

德 国 法 学 教 科 书 译 丛



ÖFFENTLICHES WIRTSCHAFTSRECHT

经济公法

2003年第2版

著者 [德] 乌茨·施利斯基 | 译者 喻文光

德国法学教科书译丛



ÖFFENTLICHES WIRTSCHAFTSRECHT

经济公法

2003年第2版

著者 [德] 乌茨·施利斯基 | 译者 喻文光



法律出版社
LAW PRESS CHINA

图书在版编目(CIP)数据

经济法/(德)施利斯基著;喻文光译. —北京:法律出版社,2006.6
(德国法学教科书译丛)

ISBN 7-5036-6432-0

I. 经… II. ①施…②喻… III. 经济法—德国—教材 IV. D951.622.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第060865号

Utz Schliesky

Öffentliches Wirtschaftsrecht

2. Auflage

© 2003 C. F. Müller Verlag, Hüthig GmbH & Co. KG, Heidelberg

© 2006 Chinese Character 法律出版社

著作权合同登记号

图字:01-2006-2650

©法律出版社·中国

责任编辑/吴昉刘辉

装帧设计/乔智炜

出版/法律出版社

编辑统筹/法律教育出版分社

总发行/中国法律图书有限公司

经销/新华书店

印刷/永恒印刷有限公司

责任印制/张宇东

开本/A5

印张/10.5 字数/290千

版本/2006年6月第1版

印次/2006年6月第1次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

网址/www.lawpress.com.cn

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782 西安分公司/029-85388843 重庆公司/023-65382816/2908

上海公司/021-62071010/1636 北京分公司/010-62534456

深圳公司/0755-83072995 苏州公司/0512-65193110

书号:ISBN 7-5036-6432-0/D·6149 定价:22.00元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

丛书顾问

Prof. Dr. jur Michael Bothe

法学博士 米歇尔·波特

公法与国际法教授

Prof. Dr. Wilhelm Dütz

法学博士 威廉·杜兹

劳动法与经济法教授

Prof. Dr. Matthias Herdegen

法学博士 马迪阿斯·赫蒂根

欧洲法与国际经济法教授

Prof. Dr. jur Peter Gille

法学博士 彼得·吉列思教授

诉讼法与比较法学教授

Prof. Dr. jur Dr. h. c. Wolfgang Gitter

法学博士 荣誉博士 沃尔夫冈·吉特尔

社会保障法与劳动法教授

Prof. Dr. mul. Dr. h. c. Rolf Knieper

法学博士 荣誉博士 罗尔夫·克尼佩尔

民法与经济法教授

Prof. Dr. jur Helmut Kohl

法学博士 赫尔穆特·科尔

公司法与证券法教授

Prof. Dr. jur Stefan Muckel

法学博士 史迪芬·穆克尔

公法教授

Prof. Dr. jur Hanns Prütting

法学博士 汉斯·普维庭

民商法与诉讼法教授

Prof. Dr. jur Günter Stratenwerth

法学博士 冈特·塔顿维特

刑法与刑事诉讼法教授

Prof. Dr. jur Manfred Wolf

法学博士 曼弗雷德·沃尔夫

民法与诉讼法教授

丛书编辑委员会

程 岗 迈因兹大学法学博士

华东政法学院毕业

高旭军 自由柏林大学法学博士

同济大学中德学院

刘 飞 科隆大学法学博士

中国政法大学

罗 莉 科隆大学法学博士

中国政法大学

秦瑞亭 法兰克福大学法学博士

南开大学法学院

石 平 吉森大学法学博士

苏州大学法学院

孙 静 弗莱堡大学法学博士

德国工商总会上海代表处

王 朴 法兰克福大学法学博士生

西北政法学院毕业

吴 越 法兰克福大学法学博士

西南财经大学法学院

杨 继 法兰克福大学法学博士生

清华大学法学院

杨 萌 慕尼黑大学法学博士生

西南政法大学

张恩民 慕尼黑大学法学博士

华东政法学院毕业

张国文 萨尔大学法学博士生

中南财经政法大学

朱美婷 科隆大学法学博士

北京外交学院毕业

朱 岩 不莱梅大学法学博士

中国人民大学

主 编 吴 越

副 主 编 朱 岩 刘 飞 张恩民

通讯编辑 丁晓春 李大雪 毛晓飞 张 彤

德国法学教科书译丛

总 序

作为成文法系的代表之一,德国法对世界法制的发展产生过重要影响,其足迹遍及西欧、南美与包括俄罗斯在内的当代东欧国家。在亚洲,它对日本、韩国及我国台湾地区的影响至今犹在。仅德国 1892 年颁布的、至今还在为德国市场经济服务的有限责任公司法就得到了几乎所有大陆法系国家的效仿,其影响可见一斑。

结合本国国情与本土法学资源,新中国自改革开放以来也逐渐重视德国法的研究与借鉴。当今的中德两国法学与法律交流合作已向多层次、全方位发展,从首脑对话、政府合作、立法咨询、院校项目到研讨会议、翻译介绍等,精彩纷呈。中国内地赴德研修法科的留学人员也与日俱增。据初步估算,在德学习法律的中国学生或访问学者多达千人,攻读博士学位的也不下百人。

遗憾的是,无论研究德国法的学者,还是在德留学或即将赴德留学的学子们都感到缺少一套新颖的、系统的中文版教材。鉴于此,留德学生联合组成了德国法翻译与编辑队伍,准备全面地、系统地将德国法的最新教材翻译成中文,一方面可为国内研究提供基本素材,另一方面也是为了给留学德国的同学提供基本读物。这些教材都是最新的,连德国学生准备司法考试 (Staatsexam) 都需要参考它们。

当代德国法浩如烟海,任何法学学科都有无数出版物可供选择。例如民法,除上百种不同层次的教科书 (Lehrbuch) 外,还有不下十种评论 (Kommentar),有的评论长达数千页。而我们选择的教材具有广泛的代表性,这些教科书的作者都是德国大学法学院具有丰富教学经验的教授,而且多半兼任德国法院的法官。由于做到了法学理论与司法实践相结合,国内师生也可通过这些教科书在较短时间内了解德国法的真实面貌。

II 总 序

在全球化以及欧洲统一进程的双重推动下,古老的德国法也经历了不断的变迁。可以说最近的债法改革根本地改变了百年德国民法典的内容,以适应欧盟指导条例及联合国国际货物销售合同公约的要求。德国法也在借鉴国外的经验。德国的破产法改革就部分尝试了美国模式。而最近的民事诉讼法改革则引进了和解制度。按照新法,法官在开庭时有义务询问双方当事人有无和解的可能,这不能不令人立即联想到中国的调解制度。作为这些教材的必要补充,我们也会陆续将一些重要的德国法律草案说明以及有较高学术价值的论文译成中文并汇编出版,以便您及时了解德国法的动向。

在中国法治进程中,需借鉴一切国家的有益经验,而不必将目标局限于个别国家。我们并非唯德国法论者。每个国家有自己的国情,即使借鉴国外的做法也必须考虑步调与方式。世界法学是多样性的,每个国家都有自己的法律文化与司法传统。所以在处理本国法与外国法的关系时,应当采取立足本土、面向世界的态度,真正地将传统、借鉴与创新结合起来。我们只是盼望您通过这套教科书与德国法保持同步,也热忱欢迎有志德国法的同行、尤其是即将踏上德国征途的同学加入我们的行列。您可与本丛书的任何翻译或编辑人员联系,我们来自祖国各地,遍布德国各大城市,您肯定可以联系上。

感谢中国法学界的前辈对本丛书的关怀,正是前辈的精神在鞭策着我们,使我们有了翻译教科书的设想。也要向本丛书的德国顾问为我们推荐精练而有代表性的教科书以及原作者在翻译过程中给予的无限协助表示由衷的谢意。最后还要感谢法律出版社、尤其是社长贾京平先生以及教育分社社长丁小宣先生的通力合作。

祝您阅读之旅愉快。

吴 越

2002年夏于法兰克福美因河畔

作者简介

乌茨·施利斯基博士 (Dr. Utz Schliesky), 生于 1966 年, 1996 年获得博士学位, 2002 年取得教授资格, 现为德国基尔大学教授。学术研究方向为欧盟法、国家法和行政法, 主攻经济公法和地方自治法。

译者简介

喻文光, 女, 2001 年毕业于中国政法大学宪法与行政法专业, 获法学硕士学位, 现为德国法兰克福大学法学院博士生。曾在中、德法学期刊发表论文数篇。

中译本序言

作为德国教科书的作者,非常荣幸我的作品被译成中文,进入世界最大的经济体之一。中国正处于经济转型期,为了协调市场经济和公共利益之间的关系,需要国家监管,为此亟需构建一个经过实践考验的法律,以有效调整不同的经济行业,如传统的手工业或新兴的电信业。本人确信,完善的经济公法是市场经济取得成功的关键所在。

本书是作者从事经济公法教学、研究和实务工作经验的总结。该书力图言简意赅地阐明不同法律之间的复杂关系。与此同时,本书还重点论述了欧盟法的相关规定,因为在全球化时代,不可能不从超国家的和国际的视角来认识经济公法。作者希望,中国读者能够通过本书大致了解欧盟和德国的经济公法体系。

在此,对喻文光女士出色而勤奋的翻译工作深表谢意。此外,谨以本书献给我的妻子海克·施利斯基(Heike Schliesky)和儿子马克斯·贝若(Max Bero),他们是我工作的坚强后盾。

乌茨·施利斯基

2005年12月,丹尼士哈根/基尔

缩 略 语 表

a. A	不同观点	BGH	联邦最高法院
a. F.	旧文本	BGHZ	联邦最高法院民事判决 汇编
a. a. O.	在指定位置	BHO	联邦预算法
ABl.	公报	BImSchG	联邦污染排放保护法
Abs.	段落	BNatSchG	联邦自然保护法
AfK	乡镇研究档案	BSG	联邦社会法院
AG	股份公司,地方法院	BSGE	联邦社会法院判决汇编
Anm.	注释	BT	分论部分
AO	赋税条例	BVerfG	联邦宪法法院
ArbZG	劳动时间法	BVerfGE	联邦宪法法院判决汇编
ArchivPT	邮政和电信档案	BVerwG	联邦行政法院
ArzneimittelG	药品法	BVerwGE	联邦行政法院判决汇编
AT	总论部分	bzw.	或者
Aufl.	版本,版次	CR	计算机和法律
B.	决定,决议	Ders.	同一个
BauGB	建设法典	DGO	德国乡镇条例(1935 年 制定)
BayObLG	巴伐利亚州最高法院	d. h.	也就是说
BB	企业顾问(杂志)	DJT	德国法学家大会
BBankG	联邦银行法	DOEV	公共行政(杂志)
Bd.	册、卷	DVBl.	德国行政公报(杂志)
BDI	德国工业联邦联合会	DVP	德国行政实务(杂志)
BDSG	联邦数据保护法	DZWir	德国经济法(杂志)
Begr.	理由		
BGB	民法典		

2 经济公法

EG	欧共体	GueKG	货物运输法
EGV	建立欧共体条约	GVOBl.	法律法规公报
ERG	赔偿退休金法	GWb	反限制竞争法
Erl.	注释	h. L.	主流学说
ESZB	欧洲中央银行体系	h. M.	主流观点
EU	欧盟	HGrG	预算基本原则法
EuG	欧洲第一审法院	HkWP	乡镇理论与实践手册
EuGH	欧洲最高法院	HPG	自然理疗师法
EuGRZ	欧洲基本权利(杂志)	Hrsg.	主编
EUV	欧盟条约	Hs.	半句
EuZW	欧洲经济法(杂志)	HStR	国家法手册
EWZ	欧洲经济共同体	HwO	手工业条例
EZB	欧洲中央银行	i. d. R.	在一般情况下
f.	下列	i. e. S.	狭义的
FAG	电信设备法	i. H. v.	数额为
ff.	下列的	i. S. d.	在某种意义上
Fn.	脚注	i. V. m.	结合
FS	纪念文集	IHK	工商协会
GastG	旅店餐饮业法	IHK-G	工商协会权利暂行条例
Gem.	按照		法
GemHVO	乡镇预算条例	JArbSchG	青少年劳动保护法
GenTG	基因技术法	JOESchG	公众场合青少年保护法
GewArch.	工商业档案(杂志)	JR	法学瞭望(杂志)
GewO	工商条例	JuS	法学教育(杂志)
GG	基本法	JZ	法学家(杂志)
ggf.	如果有这种情况	KG (Kamm	州高等法院(柏林州对
GmbH	有限责任公司	ergericht)	高等法院的传统称
GmbH-G	有限责任公司法		呼)
GO	乡镇条例	KrW-/AbfG	循环经济和垃圾处理法
GRUR	工商业保护和知识产权	KSchG	解雇保护法
	法(杂志)	KWG	信贷业法
GSG	器械安全法	LG	州法院

LHO	州预算条例	SH	石勒苏益格 - 荷尔斯泰茵州
LSchLG	商店营业时间法	Slg.	汇编
LVO	州行政法规	st. Rspr.	已经确定的判决
LVwG	州行政法	StGB	刑法典
m. a. W.	换言之	StWG	经济稳定和发展促进法
m. w. N.	通过其他证据	TDG	电讯服务法
MDR	德国法律月刊	TEntgV	电信收费监管条例
MDStV	媒体服务国家协议	TKG	电信法
MMR	多媒体和法律(杂志)	TKLGebV	电信特许专营费用条例
n. F.	新的文本	TUDLV	电信普遍服务条例
NJW	新法学周刊(杂志)	TUEV	技术监督协会
NordOER	北德公法(杂志)	U.	判决
Nr.	号码	u. a.	其中,此外
NuR	自然和法	u. U.	也许,可能
NVwZ	新行政法(杂志)	UAbs.	下半段
NVwZ-RR	新行政法(杂志)——判决报道	UAG	环境监测法
o. ae.	或者相类似的	UIG	环境信息法
OLG	州高等法院	UWG	反不正当竞争法
OVG	高等行政法院	VA	行政行为
PBefG	乘客运输法	VAG	保险监督法
PrGS	普鲁士法律汇编	VerwArch.	行政档案(杂志)
ProdSG	产品安全法	VG	行政法院(泛指),初等行政法院
RegTP	电信和邮政监管局	VGH	高等行政法院
RL	指令	VO	条例,命令
SachvRG	关于建立总体经济发展鉴定专家委员会的法律	VOB	建筑工程发包条例
SchlHA	石勒苏益格 - 荷尔斯泰茵州公告(杂志)	VR	行政瞭望
SGb	社会法院审判权(杂志)	VwGO	行政法院法
SGB	社会法典	VwVfG	行政程序法
		WiVerw	经济和行政(杂志)
		WRP	法律和实践竞争(杂志)

4 经济公法

z. B.	例如	ZIP	经济法与破产(杂志)
ZDH	德国手工业联合总会	ZPO	民事诉讼法
ZHR	商法(杂志)	ZRP	法律政策(杂志)

文献索引

一、教 材

1. 《特别行政法》, 第一卷,
2000 年, 第 2 版
诺贝特·阿赫特贝格 (Norbert Achterberg) /
京特·皮特纳 (Guenter Puettner) / 托莫斯·维
滕贝格 (Thomas Wuertenberger) (主编)
2. 《特别行政法》, 第二卷,
2000 年, 第 2 版
诺贝特·阿赫特贝格 (Norbert Achterberg) /
京特·皮特纳 (Guenter Puettner) / 托莫斯·维
滕贝格 (Thomas Wuertenberger) (主编)
3. 《欧洲法》,
2001 年, 第 5 版
汉斯-沃尔夫冈·阿恩特 (Hans-Wolfgang
Arndt)
4. 《国民经济政策》,
1998 年, 第 6 版
汉斯·赫伯特·冯·阿明 (Hans Herbert von
Armin)
5. 《国家法》,
1996 年, 第 2 版
彼得·巴杜拉 (Peter Badura)
6. 《经济宪法和经济行政法》,
1971 年
彼得·巴杜拉 (Peter Badura)
7. 《欧洲法》,
1997 年, 第 6 版
阿尔贝特·布勒克曼 (Albert Bleckmann)
8. 《国家赔偿法》,
2000 年
斯特芬·德特贝克 (Steffen Detterbeck) / 凯·
温特霍斯特 (Kay Windthorst) / 汉斯-迪特·
施普尔 (Hans-Dieter Sproll)
9. 《卡特尔法》,
2001 年, 第 9 版
福尔克尔·埃梅里希 (Volker Emmerich)
10. 《一般行政法》,
汉斯-乌韦·埃里克森 (Hans-Uwe Erichsen) /

2 经济公法

- 2002 年,第 12 版
- 11.《欧洲法》,
1997 年,第 2 版
- 12.《经济宪法和经济行政法》,
1999 年,第 3 版
- 13.《竞争政策》,
1999 年,第 5 版
- 14.《宪法概论》,
1995 年,第 20 版
- 15.《竞争法基础》,
1996 年
- 16.《电信法概论》,
2001 年
- 17.《经济行政法》,第一卷,
1953 年,第 2 版
- 18.《经济行政法》,第二卷,
1954 年,第 2 版
- 19.《一般行政法》,
1997 年,第 2 版
- 20.《欧洲一体化法》,
2000 年,第 2 版
- 21.《一般行政法》,
2001 年,第 2 版
- 22.《经济行政法》,
1997 年,第 3 版
- 23.《宪法(三)》,
1999 年
- 24.《基本权利》,
2002 年,第 2 版
- 25.《欧盟经济法》,
- 迪尔克·埃勒斯(Dirk Ehlers)(主编)
汉斯·格奥尔格·菲舍尔(Hans Georg Fischer)
- 维尔纳·弗罗切尔(Werner Frotsher)
- 克劳斯·赫德岑那(Klaus Herdizina)
- 康拉德·黑塞(Konrad Hesse)
- 乌尔里希·赫施(Ulrich Hoesch)
- 贝恩德·霍尔茨纳格(Bernd Holznagel)/克里斯托夫·恩瑙克斯(Christoph Enaux)/克里斯蒂安·宁豪斯(Christian Nienhaus)
- 恩斯特·鲁道夫·胡贝尔(Ernst Rudolf Huber)
- 恩斯特·鲁道夫·胡贝尔(Ernst Rudolf Huber)
- 彼得-米夏埃尔·胡贝尔(Peter-Michael Huber)
- 彼得-米夏埃尔·胡贝尔(Peter-Michael Huber)
- 约恩·伊普森(JOern Ipsen)
- 汉斯·雅拉斯(Hans Jarass)
- 霍尔格·克雷姆斯(Holger Kremser)/安娜·莱斯纳(Anna Leisner)
- 格瑞特·曼森(Gerrit Manssen)
- 伯恩哈德·纳格尔(Bernhard Nagel)

- 2002 年,第 3 版
 - 26.《欧洲法》,
1999 年,第 2 版
 - 27.《基本权利—国家法(二)》,
2002 年,第 18 版
 - 28.《经济法》,
1986 年,第 6 版
 - 29.《竞争和卡特尔法》,
1999 年,第 6 版
 - 30.《工商业法》,
2002 年,第 2 版
 - 31.《经济公法大全》,
1998 年
 - 32.《经济公法总论》,
1990 年
 - 33.《经济公法分论一》,
1995 年
 - 34.《经济公法分论二》,
1996 年
 - 35.《欧洲法》,
1996 年,第 5 版
 - 36.《特别行政法》,
2003 年,第 7 版
 - 37.《联邦德国国家法》,第三卷
第一部分,
1988 年
 - 38.《一般经济行政法》,
2000 年,第 12 版
 - 39.《特别经济行政法》,
2001 年,第 12 版
 - 40.《行政法》,第一卷,
- 托莫斯·奥伯曼(Thommas Oppermann)
 - 博多·皮罗特(Bodo Pieroth)/伯恩哈德·施林
克(Bernhard Schlink)
 - 格尔德·林克(Gerd Rinck)/埃伯哈德·施瓦
克(Eberhard Schwark)
 - 弗里茨·里特纳(Fritz Rittner)
 - 泽韦林·罗宾斯基(Severin Robinski)
 - 赖纳·施密特(Reiner Schmidt)
 - 赖纳·施密特(Reiner Schmidt)
 - 赖纳·施密特(Reiner Schmidt)
 - 赖纳·施密特(Reiner Schmidt)
 - 米夏埃尔·施魏策尔(Michael Schweitzer)/瓦
尔德马·胡默(Waldemar Hummer)
 - 乌多·施泰纳(Udo Steiner)(主编)
 - 克劳斯·施特恩(Klaus Stern)
 - 罗尔夫·施托贝尔(Rolf Stober)
 - 罗尔夫·施托贝尔(Rolf Stober)
 - 汉斯-尤利乌斯·沃尔夫(Hans-Julius Wolff)/

4 经济公法

1999 年,第 11 版

奥托·巴霍夫(Otto Bachof)/罗尔夫·施托贝尔(Rolf Stober)

二、评论、手册

1. 《电信法》(评论),
2000 年,第 2 版
沃夫冈·比希纳(Wolfgang Buechner)(主编)
2. 《欧盟条约和欧共同体条约解释》,
2002 年,第 2 版
克里斯蒂安·卡里斯(Christian Calliess)/马蒂亚斯·鲁费特(Mathias Ruffert)(主编)
3. 《乡镇企业》,
1997 年,第 3 版
乌尔里希·克龙诺格(Ulrich Cronauge)
4. 《基本法释评》,第一卷,
1996 年
霍斯特·德赖尔(Horst Dreier)
5. 《基本法释评》,第二卷,
1998 年
霍斯特·德赖尔(Horst Dreier)
6. 《工商条例释评》,活页,
截止到 2002 年 11 月
卡尔·海因里希·弗里奥夫(Karl Heinrich Friauf)
7. 《手工业条例》(评论),
1999 年,第 2 版
格哈德·霍尼希(Gerhard Honig)
8. 《基本法》(评论),
2002 年,第 6 版
汉斯·雅拉斯(Hans Jarass)/博多·皮罗特(Bodo Pieroth)
9. 《行政程序法》(评论),
2000 年,第 7 版
汉斯-约阿西姆·克纳克(Hans-Joachim Knack)(主编)
10. 《工商条例》(评论),活页,
截止到 2002 年 6 月
兰德曼(Landmann)/罗默(Rohmer)
11. 《欧共同体条约》(评论),
1999 年,第 2 版
卡尔·奥托·伦茨(Carl Otto Lenz)(主编)
12. 《基本法》(评论),活页,
截止到 2002 年 5 月
特奥多尔·毛恩茨(Theodor Maunz)/京特·迪里希(Guenter Duerig)(主编)
13. 《旅店餐饮业法》(评论),
里夏德·梅茨纳(Richard Metzner)

- 1999 年,第 13 版
14. 《手工业法》,
1995 年,第 3 版
 15. 《欧洲招标投标法手册》,
2001 年,第 2 版
 16. 《行政法院法》(评论),活
页,
截止到 2002 年 1 月
 17. 《经济行政法和环境法手
册》,
1989 年
 18. 《商店营业时间法》(评论),
2000 年,第 4 版
 19. 《国家的经济行为》,
2000 年
 20. 《工商条例实务手册》,
2002 年,第 2 版
 21. 《工商条例》(评论),
1999 年,第 6 版
- 汉斯 - 约阿西姆·穆谢拉克 (Hans-Joachim Musielak)/施蒂芬·德特贝克 (Steffen Detterbeck)
- 汉斯 - 约阿西姆·普里斯 (Hans-Joachim Prieß)
- 弗里德里希·肖赫 (Friedrich Schoch)/埃伯哈德·施密特 - 阿斯曼 (Eberhard Schmidt-Abmann)/赖纳·皮茨纳 (Rainer Pietzner)
- 罗尔夫·施托贝尔 (Rolf Stober)
- 罗尔夫·施托贝尔 (Rolf Stober)
- 罗尔夫·施托贝尔 (Rolf Stober)/汉斯彼得·福格尔 (Hanspeter Vogel)
- 德特勒夫·施托尔韦克 (Detlef Stollenwerk)
- 德特勒夫·施托尔韦克 (Detlef Stollenwerk)/罗尔夫·旺克 (Rolf Wank)

三、专 著

1. 《私法形式的行政管理》,
1984 年
 2. 《监督法律关系》,
1992 年
 3. 《乡镇的纯粹经济活动和乡
镇经济企业的“公共目的”》,
1981 年
 4. 《行政法中的竞争保护》,
1991 年
- 迪尔克·埃勒斯 (Dirk Ehlers)
- 罗尔夫·格勒施纳 (Rolf Groeschner)
- 于尔根·希蒂恩 (Juergen Hidién)
- 彼得 - 米夏埃尔·胡贝尔 (Peter-Michael Huber)